

## **ENGLISH**

**Laura:** Good morning, (Good evening) I'm Laura Guevara and this is my husband Raul and our sons Joey and Donnie. We are parishioners here at Holy Cross. We'd like to share with you what stewardship means to our family and how it has affected our lives. To be honest with you I had to look up what stewardship was to get a complete understanding of what it meant. This is the definition that I got, "Stewardship is a way of living in which we recognize that everything belongs to God. All resources must be used for his Holy glory and the common good. Solidarity is the fruit of stewardship." It also referred to a verse in the bible from Psalm 24: 1 "The earth is the Lord's, and everything in it, the world, and all who live in it". With that being said, we came to understand that since everything belongs to Christ, we need to view our things as his things, that all we could have now, all we have lost, and all we will have, is his, including our bodies and spiritual gifts.

**Raul:** There are several reasons that we felt we should begin stewardship in our family. God has given us so many blessings. Laura and I have two loving sons and a daughter on her way. We've been married almost 14 years and we have grown so much both in our faith and spiritually. We try to lead by example for our children and try to keep our sons as active as possible to help in our community. Joey and Donnie are both active at our parish. They are both scouts, altar servers, and they participate and volunteer at Holy Cross's vacation bible school over the summer.

**Joey:** Hello, I'd like to share one of my favorite activities we do at our Boy Scout troop, we volunteer in various Retirement Flag ceremonies. My Troop as well as my brother's pack has helped the Knights of Columbus in years past. I also enjoy going to camp every summer, we do some neat activities the entire week we're there, like engineering, paddle boating and hikes just to name a few.

**Donnie:** Hello, one of my favorite activities as a Cub Scout is visiting the assisted living homes here in Kernersville around Christmas time. Our Pack families collect donated items needed which we take to the homes and as we sing Christmas Carols we hand out these items to the residents there. I also enjoy all the camping activities we do at Camp Raven Knob over the Summer and the Fall. I love swimming in the lake and taking nature hikes.

**Laura:** A couple of years ago, I attended a Living your Strengths class here at Holy Cross, with God's Grace it made me look at certain things differently. Some of my strengths according to my thoughts and beliefs were, adaptability, communication, harmony, positivity and woo. The one that stuck out to me the most and really felt connected to was woo. Woo is joining a group with people I do not now. I really enjoy meeting other parishioners. I may see them when I go to church but it's so nice to know them by name or better yet getting to know them at a personal level. I've made some true valuable friendships at our parish. It touched my soul and it woke something up inside of me that yelled out for me to get more involved in our parish, volunteer, teach,

lead and make a difference. Since then, I've become a Eucharistic Minister, Lector, Catechist, Cub Scout leader and most recently a member of the Parish Council. Raul has given me a lot of support. I tell him about different ideas that I have, things that I would like to see happen and how I would like to implement them our parish. Being a catechist has been very rewarding as well. I've met some wonderful, bright, sweet children.

**Raul:** My family and I have remained very actively involved in the church. Growing up in Mexico, as far as I can remember we've been attending mass all my life. At a young age my sisters and I helped our church by volunteering to do Evangelical Missions and we also conducted a church census. We went to different communities and visited homes in the evenings. My mom used to give bible lessons at our church. I look up to my mom and admire her strong beliefs. I'm very fortunate to have my parents and both my sisters with their families all live within 5 minutes from us. Laura and I have a pretty big family. When I think about the talents that God has given me I think about the different things I enjoy doing without expecting anything in return. For example, donating blood to the Red Cross, volunteering to coach my son's soccer team, mowing my neighbor's yards and babysitting my nephews and nieces. Being bilingual has been a great talent to have because I think of all the times I've been able to help those in need both at work and outside of work. These all may seem very minimal talents, but these are perfect examples of how easy it is to invest your time to help others.

**Laura:** Before Raul and I met I was very distant from the church. Growing up catholic, my parents and my five siblings attended mass every Sunday and CCD on Wednesday nights. I remember both my parents very involved in our church back in Southern California, but something drastically changed when my oldest brother suddenly died in a tragic car accident in 1989. I don't remember us going to church very often after that, it kind of fell out of our routine. We are all very close, in fact both my parents, my two brothers and two sisters along with their children all live here in Kernersville. I'm so grateful to Raul for helping me come back to the church, I believe it was his strong faith and beliefs along with his family that helped me understand that it's never too late to come back. Raul and I feel so blessed with all of God's gifts, aside from the stewardship we do at our parish we are involved in other activities outside of the church which by no means are any less important. For example, we have become more supportive of various needs and organizations in the community and globally. We currently contribute to Room at the Inn, which is a program that helps homeless single pregnant women both during pregnancies and after the birth of their babies. They provide shelter, food, clothing, in-house daycare, life skills education and counseling. We are also currently sponsoring a little girl from El Salvador through a Christian Charity called Unbound Child Sponsorship. By sponsoring this child through Unbound, her entire family starts on a path out of poverty. Our sponsorship also helps her have a better chance of starting and staying in school. Lastly, I'd like to share that Raul has a couple of strong beliefs which make me respect him so much, one is give and don't expect anything in return.

Another is if you're going to do something good for someone or something, just do it and don't be boastful about it.

**Raul:** As we continue with our liturgy this morning (evening), and our gifts are brought forward, let us ask ourselves if this gift of our treasure which we offer today is a true comparison of our gratitude we have for what we are given. Let us all look at what we give to our parish and the community as far as our personal time and service. And lastly, let us remember that God's promises not only include rewards of this world but the most valuable ones after this life. God will always ensure us, if we are generous and trust in His love.

Thank you!

---

### **SPANISH**

**Raul:** Buenas tardes mi nombre es Raul Guevara y ella es mi esposa Laura y nuestros hijos Joey y Donnie, somos feligreses de Santa Cruz. Nos gustaría compartir con ustedes lo que significa la corresponsabilidad cristiana para nuestra familia y cómo ha afectado nuestras vidas. Para ser honesto tuvimos que buscar el significado de la corresponsabilidad cristiana para obtener una comprensión completa. Esta es la definición que encontramos, "La corresponsabilidad es una forma de vida en que somos conscientes de que todo pertenece a Dios. Todos los recursos deben utilizarse para su Santa Gloria y el bien común. La solidaridad es el fruto de la corresponsabilidad". También se refirió a un versículo en la Biblia del Salmo 24:1 "La tierra es del Señor y todo en él, el mundo y todos los que viven en él". Con eso dicho, llegamos a entender que, puesto que todo pertenece a Cristo, tenemos que ver nuestras cosas como sus cosas, que todo lo que poseemos ahora, todo lo que hemos perdido y todo lo que vamos a tener, es suyo, incluyendo nuestros cuerpos y dones espirituales.

**Laura:** Hay varias razones por las que sentíamos que debíamos comenzar una corresponsabilidad cristiana activa en nuestra familia, reconociendo todas las bendiciones que Dios nos brinda. Raul y yo tenemos dos hijos y una hija por nacer. Hemos estado casados por casi 14 años y crecido en nuestra fe y espiritualmente. Tratamos de dar un buen ejemplo para nuestros hijos, manteniéndolos involucrados en actividades de la iglesia y en nuestra comunidad. Joey y Donnie participan en nuestra parroquia, ambos son monaguillos y Cub Scouts. También participan en los estudios bíblicos en la escuela de verano aquí en nuestra parroquia.

**Joey:** Hola, me gustaría decirles de unas de mis actividades favoritas en la que participo con los Scouts. Participamos en varias ceremonias de jubilación de la bandera americana. De hecho, les hemos ayudado a los Caballeros de Colon los últimos dos años. También me gusta ir a campar en las vacaciones de verano, hacemos varias actividades como, ingeniería, actividades en el agua y caminatas.

**Donnie:** Hola, mi actividad favorita con los Cub Scouts es ir a visitar las casas de retiro en Kernersville durante la navidad. Familias de los Scouts hacen donaciones que les llevamos a los ancianos y les cantamos música de navidad. También me gusta ir a campar a Camp Raven Knob durante el verano y el otoño. Me encanta nadar en el lago y tomar caminatas en la naturaleza.

**Laura:** Hace un par de años, asistí a unas clases que se trataban de nuestras fortalezas, aquí en Santa cruz, con la bendición de Dios me hizo ver algunas cosas muy diferentes. Algunas de mis fortalezas según mis ideas y creencias fueron, adaptabilidad, comunicación, armonía, positivismo y cortejeo. Al que más me llamo la atención fue cortejar. Cortejar quiere decir unirse a un grupo de gente que no conoces. Me gusta mucho conocer a otros feligreses. Puedo verlos cuando voy a la Iglesia, pero es muy agradable conocerlos por nombre o mejor aún conocerlos a nivel personal. He hecho algunas amistades verdaderamente valiosas en nuestra parroquia. Ha tocado mi alma y algo despertó dentro de mí que me gritaba que tengo que hacer algunos cambios en mi vida, tal vez podría participar más en nuestra parroquia, ser voluntario, dar clases, guiar y hacer alguna diferencia. Desde entonces, me hice un ministro de la Eucaristía, Lector, catequista, líder de los Cub Scouts y más recientemente, soy miembro del Consejo Parroquial. Raul me ha brindado mucho apoyo. Le cuento sobre las diferentes ideas que tengo, cosas que me gustaría ver pasar y cómo me gustaría aplicarlas en nuestra parroquia y en la comunidad. Ser catequista ha sido muy gratificante también. He conocido a unos niños maravillosos, brillantes y agradables.

**Raúl:** Mi familia ha sido muy activa en la iglesia. Me crié en México, y recuerdo que hemos estado asistiendo a misa toda mi vida. Desde muy joven mis hermanas y yo participamos en una misión evangélica y realizamos un censo de la iglesia. Fuimos a diferentes comunidades y visitamos varias casas por las tardes. Mi mamá solía dar clases de Biblia en nuestra iglesia. Admiro mucho a mi mamá por sus fuertes creencias. Soy muy afortunado de tener a mis papas, mis dos hermanas con sus familias cerca de nosotros. Cuando pienso en los talentos que Dios me ha dado, se me vienen algunos a la mente. Por ejemplo, dono sangre a la Cruz Roja Americana, soy coach voluntario en el equipo de soccer de mi hijo, les corto el zacate a mis vecinos y les cuido los hijos a mis hermanas. También ser bilingüe me ha sido útil tanto en el trabajo como fuera del trabajo. Estos pueden parecer talentos muy mínimos, pero son ejemplos perfectos de lo fácil que es invertir tiempo para ayudar a los demás.

**Laura:** Antes de que Raúl y yo nos conocimos yo estaba muy distante de la iglesia. Aunque crecí en una familia católica, mis padres y mis cinco hermanos asistíamos a Misa cada domingo y al catecismo todos los miércoles por las tardes. Recuerdo que mis padres estaban muy involucrados en nuestra iglesia en el sur de California, pero algo cambió drásticamente cuando mi hermano mayor murió repentinamente en un accidente trágico en 1989. Después de eso recuerdo que dejamos de ir a misa, como que cambió toda nuestra rutina. Somos una familia muy unida, de hecho tanto como mis padres, mis dos hermanos y dos hermanas junto con sus hijos todos viven aquí en

Kernersville. Estoy tan agradecida con Raul por ayudarme a volver a la iglesia, creo que fue su fe y sus creencias junto con su familia que me ayudó a comprender que nunca es demasiado tarde para volver a la iglesia. Raul y yo nos sentimos muy bendecidos con todos los dones que nos brinda Dios, aparte de nuestra corresponsabilidad con la iglesia, también estamos involucrados con actividades fuera de aquí. Por ejemplo, hemos aprendido apoyar a varias necesidades y organizaciones en la comunidad y a nivel mundial. Actualmente contribuimos a Room at the Inn, que es un programa que ayuda a las mujeres solteras embarazadas, tanto durante sus embarazos y después del nacimiento de sus bebés. Proporcionan refugio, comida, ropa, guardería en la casa, educación y Consejería de habilidades para la vida. También estamos patrocinando a una niña de el Salvador a través de una caridad cristiana llamada Unbound. Nuestro patrocinio también le ayuda a tener una mejor oportunidad de comenzar y permanecer en la escuela. Por último, me gustaría compartir que Raúl tiene un par de fuertes creencias que me hacen respetarlo mucho, uno es dar y no esperes nada a cambio. Otra es que, si vas a hacer algo bueno por alguien o algo, sólo hazlo y no lo presumas.

**Raul:** A medida que continuamos con nuestra liturgia de esta tarde, y nuestros dones sean presentados, preguntémonos si este regalo de nuestro tesoro que ofrecemos hoy, es una verdadera comparación de nuestro agradecimiento que tenemos para lo que se nos da. Hay que ver lo que le damos a nuestra parroquia y a la comunidad en cuanto al tiempo personal y servicio. Por último, recordemos que las promesas de Dios incluyen recompensas de este mundo y las más valiosas después de esta vida. El velara por nosotros cuando seamos generosos y confiemos en su amor.

Gracias!